

Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:
www.philips.com/support



M330

M335



Rozszerzona dokumentacja użytkownika

PHILIPS

Spis treści

1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
2 Twój telefon	4
Zawartość opakowania	4
Opis telefonu	5
Opis stacji bazowej	6
3 Przygotowywanie do pracy	7
Podłączanie stacji bazowej	7
Instalowanie słuchawki	8
Konfiguracja telefonu (w zależności od kraju)	8
Zmiana kodu PIN zdalnej obsługi (model M335)	9
Ładowanie słuchawki	9
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora	9
Co to jest tryb gotowości?	9
Wyświetlane ikony	10
Sprawdzanie siły sygnału	10
Włączanie i wyłączanie słuchawki	11
4 Połączenia	12
Wykonywanie połączenia	12
Odbieranie połączenia	12
Kończenie połączenia telefonicznego	13
Regulacja głośności słuchawki lub głośnika	13
Wyłączanie mikrofonu	13
Włączanie lub wyłączanie głośnika	13
Wykonywanie drugiego połączenia	13
Odbieranie drugiego połączenia	13
Przełączanie między dwoma połączeniami	13
Zewnętrzne połączenie konferencyjne	14
5 Połączenia interkomowe i konferencyjne	15
Nawiązywanie połączenia z inną słuchawką	15
Połączenie konferencyjne	15
6 Tekst i numery	17
Wprowadzanie tekstu i numerów	17
Przełączanie wielkich i małych liter	17
7 Książka telefoniczna	18
Wyświetlanie książki telefonicznej	18
Wyszukiwanie pozycji	18
Wybór numeru z książki telefonicznej	18
Przechodzenie do książki telefonicznej podczas rozmowy	19
Dodawanie pozycji	19
Edycja pozycji	19
Usuwanie pozycji	19
Usuwanie wszystkich pozycji	19
8 Lista połączeń	20
Typ listy połączeń	20
Wyświetlanie pozycji połączeń	20
Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej	20
Oddzwanianie	21
Usuwanie pozycji połączenia	21
Usuwanie wszystkich pozycji połączeń	21
9 Lista ponownego wybierania	22
Wyświetlanie pozycji listy ponownego wybierania	22
Ponowne wybieranie połączenia	22
Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej	22
Usuwanie pozycji z listy ponownego wybierania	22
Usuwanie wszystkich pozycji z listy ponownego wybierania	22
10 Ustawienia telefonu	23
Ustawienia dźwięku	23
Tryb ECO+	24
Nazwa słuchawki	24
Ustawianie daty i godziny	24
Ustawianie języka menu ekranowego	24
Automatyczne odbieranie połączeń	24

11 Automatyczna sekretarka	26
Włączanie i wyłączanie automatycznej sekretarki	26
Ustawianie języka automatycznej sekretarki	26
Ustawianie trybu odbierania	26
Ogłoszenia	27
Wiadomości odbierane	27
Ustawianie opóźnienia dzwonka	28
Zdalny dostęp	29

12 Usługi	31
Typ listy połączeń	31
Automatyczna konferencja	31
Typ sieci	31
Autom. prefiks	31
Ustawianie czasu ponownego wybierania	32
Tryb wybierania	32
Automat. zegar	32
Rejestracja dodatkowych słuchawek	33
Wyrejestrowanie słuchawek	33
Przywracanie ustawień domyślnych	33

13 Parametry techniczne	34
--------------------------------	----

14 Uwaga	35
Deklaracja zgodności	35
Zgodność z normą GAP	35
Zgodność ze standardami EMF	35
Utylizacja starych produktów i baterii	35

15 Często zadawane pytania	37
-----------------------------------	----

16 Dodatek	39
Tabele dotyczące wprowadzania tekstu i cyfr	39

1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Pobór mocy

- Ten produkt wymaga zasilania prądem zmiennym o napięciu 100–240 V. W przypadku awarii zasilania komunikacja może zostać przerwana.
- Napięcie w sieci zostało sklasyfikowane pod oznaczeniem TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), opisanym w normie EN 60950.



Ostrzeżenie

- Sieć elektryczna jest uważana za niebezpieczną. Jedynym sposobem na odłączenie zasilania od ładowarki jest odłączenie zasilacza od gniazdka. Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne.

Aby zapobiec uszkodzeniu lub wadliwemu działaniu:



Przeostroga

- Używaj tylko zasilacza wymienionego na liście w instrukcjach dla użytkownika.
- Używaj tylko akumulatorów wymienionych na liście w instrukcjach dla użytkownika.
- W przypadku użycia niewłaściwego typu akumulatora istnieje ryzyko wybuchu.
- Zużyte akumulatory utylizuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia.
- Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.
- Zawsze używaj przewodów dostarczonych wraz z produktem.
- Nie dopuść do zetknięcia styków akumulatora z metalowymi przedmiotami.
- Nie dopuszczaj do kontaktu produktu z małymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować pogorszenie jakości dźwięku lub uszkodzenie produktu.
- Metalowe obiekty umieszczone w pobliżu słuchawki lub na niej mogą się do niej przykleić.

- Nie używaj produktu w miejscach zagrożonych wybuchem.
- Nie otwieraj słuchawki, stacji bazowej lub ładowarki, ponieważ występuje w nich wysokie napięcie.
- W przypadku urządzeń z możliwością podłączania gniazdo powinno zostać zainstalowane w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Włączenie zestawu głośnomówiącego może spowodować nagły wzrost głośności w słuchawce, dlatego upewnij się, że nie znajduje się ona zbyt blisko ucha.
- Niniejsze urządzenie nie jest przystosowane do wykonywania połączeń alarmowych w przypadku awarii zasilania. Aby umożliwić wykonywanie połączeń alarmowych, zapewnij alternatywne urządzenie.
- Nie dopuść do kontaktu urządzenia z płynami.
- Nie stosuj żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub materiały ściernie, gdyż mogą one powodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie narażaj telefonu na działanie nadmiernego ciepła wytwarzanego przez urządzenia grzewcze, lub bezpośrednie działanie światła słonecznego.
- Nie upuszczaj telefonu i nie dopuść, aby spadały na niego inne przedmioty.
- Działanie telefonów komórkowych w pobliżu urządzenia może spowodować zakłócenia.

Temperatury eksploatacji i przechowywania

- Urządzenia należy używać w pomieszczeniach, w których temperatura zawsze mieści się w zakresie od 0°C do 40°C (wilgotność względna do 90%).
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniach, w których temperatura zawsze mieści się w zakresie od -20°C do 45°C (wilgotność względna do 95%).
- W niskich temperaturach żywotność akumulatora urządzenia może być krótsza.

2 Twój telefon

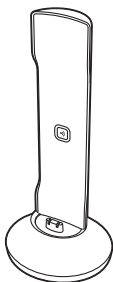
Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Zawartość opakowania



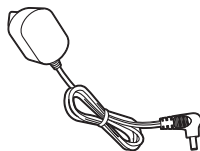
Słuchawka**



Stacja bazowa



Ładowarka**



Zasilacz**



Przewód telefoniczny*



Gwarancja



Krótką instrukcją obsługi

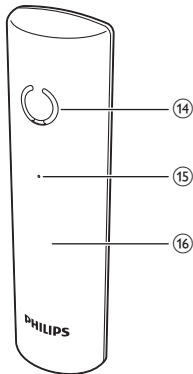
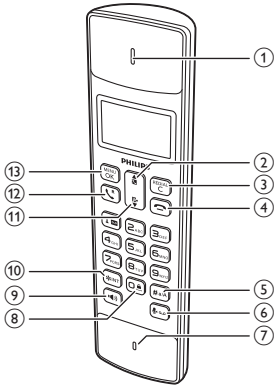
Uwaga

- * W niektórych krajach wymagane jest podłączenie adaptera do przewodu telefonicznego, a następnie podłączenie przewodu do gniazda telefonicznego.

Wskazówka

- ** W pakietach zawierających kilka słuchawek oprócz słuchawek dostępne są dodatkowe ładowarki oraz zasilacze sieciowe.

Opis telefonu



① Słuchawka

②

- Przewijanie menu w górę.
- Zwiększanie głośności słuchawki/głośnika.
- Przechodzenie do książki telefonicznej.

③ REDIAL/C

- Usuwanie tekstu lub cyfr.
- Anulowanie działania.
- Przechodzenie do listy ponownego wybierania.

④

- Zakończenie połączenia.
- Wyjście z menu/działania.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć słuchawkę.

⑤ #*/A

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć pauzę podczas połączenia.
- Przelączenie pomiędzy małymi i wielkimi literami w trybie edycji.

⑥ (M330) lub / (M335)

- Wyciszenie lub włączanie mikrofonu.
- Przechodzenie do menu automatycznej sekretarki w trybie gotowości (tylko model M335).
- Słuchanie nowych wiadomości z automatycznej sekretarki (tylko model M335).

⑦ Mikrofon

⑧

- Naciśnij, aby wprowadzić odstęp (spację) podczas edycji tekstu.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby zablokować lub odblokować klawiaturę w trybie gotowości.

⑨

- Włączanie lub wyłączanie trybu głośnomówiącego.
- Wykonywanie i odbieranie połączeń w trybie głośnomówiącym.

⑩ *INT

- Naciśnij i przytrzymaj, aby nawiązać połączenie interkomowe (dotyczy wersji z kilkoma słuchawkami).
- Ustawianie trybu wybierania (tryb impulsowy lub tymczasowy tryb tonowy).

⑪

- Przewijanie menu w dół.
- Zmniejszanie głośności słuchawki/głośnika.
- Przechodzenie do listy połączeń.

⑫

- Wykonywanie i odbieranie połączeń.
- Przycisk ponownego wybierania (dostępność tej funkcji zależy od sieci)

13 MENU/OK

- Przechodzenie do menu głównego.
- Zatwierdzanie wyboru.
- Przechodzenie do menu opcji.
- Wybór funkcji wyświetlonej na ekranie słuchawki bezpośrednio nad przyciskiem.

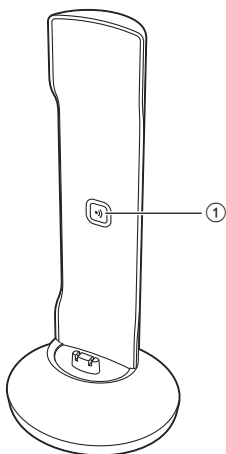
14 Głośnik

15 Wskaźnik LED

- Wyłączony: brak nowych wydarzeń.
- Aktywowany: w zaproszeniu.
- Miga: nowe nieodebrane połączenia/ nowe wiadomości w automatycznej sekretarce/nowe wiadomości głosowe.
- Jedno mignięcie: umieszczenie słuchawki na stacji bazowej.
- Miga szybko: połączenia przychodzące.

16 Tylna pokrywa słuchawki

Opis stacji bazowej



1 •)

- Naciśnij, aby wyszukać słuchawki.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do trybu rejestracji.

3 Przygotowywanie do pracy



Przeostroga

- Przed podłączeniem i zainstalowaniem słuchawki zapoznaj się z informacjami na temat bezpieczeństwa oraz częścią „Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Podłączanie stacji bazowej



Ostrzeżenie

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ścianie telefonu.
- Do ładowania akumulatorów używaj tylko zasilacza sieciowego dołączonego do zestawu.



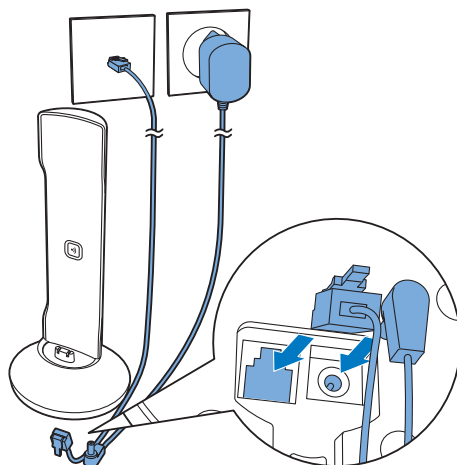
Uwaga

- Jeśli jesteś subskrybentem usługi internetowej dostarczanej za pośrednictwem łącza DSL, upewnij się, że posiadasz filtr DSL zainstalowany pomiędzy przewodem telefonicznym a gniazdem zasilania. Filtr ten zapobiega zakłóceniom oraz problemom z wyświetlaniem identyfikacji dzwoniącego powodowanym przez łącze DSL. Aby uzyskać więcej informacji na temat filtrów DSL skontaktuj się z dostawcą usługi DSL.
- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie stacji bazowej.

- 1 Podłącz każdy z końców zasilacza sieciowego do:
 - wejściowego gniazda prądu stałego znajdującego się na spodzie stacji bazowej;
 - gniazdka elektrycznego w ścianie.

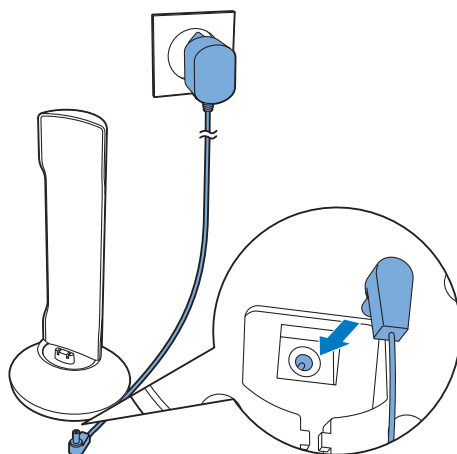
- 2 Podłącz każdy z końców przewodu telefonicznego do:
 - gniazda telefonicznego znajdującego się na spodzie stacji bazowej;

- gniazdko telefonicznego w ścianie.



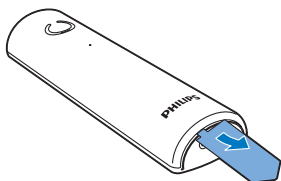
- 3 Podłącz każdy z końców zasilacza sieciowego do (dotyczy wersji z kilkoma słuchawkami):

- wejściowego gniazda prądu stałego znajdującego się na spodzie dodatkowej ładowarki;
- gniazdko elektrycznego w ścianie.



Instalowanie słuchawki

Akumulatory są już fabrycznie zainstalowane w słuchawce. Przed ładowaniem zerwij taśmę z pokrywą komory akumulatora.



! Przewaga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterie nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Używaj tylko dostarczonych akumulatorów.
- Ryzyko skrócenia żywotności akumulatora! Nie używaj akumulatorów różnych typów lub marek.

☰ Uwaga

- Przed pierwszym użyciem ładuj akumulatory przez 8 godzin.
- Jeśli podczas ładowania akumulatorów słuchawka rozgrzeje się, jest to zjawisko normalne.

! Ostrzeżenie

- Podczas wkładania akumulatora zwróć uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów. Niewłaściwa polaryzacja może spowodować uszkodzenie produktu.

Konfiguracja telefonu (w zależności od kraju)

- 1 Podczas pierwszego uruchomienia telefonu wyświetli się wiadomość powitalna.
- 2 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

Ustawianie kraju/języka

Wybierz kraj/język, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- ↳ Ustawienie kraju/języka zostanie zapisane.

☰ Uwaga

- Opcja ustawienia kraju/języka jest zależna od kraju. Jeśli wiadomość powitalna nie wyświetli się, oznacza to, że Twój kraj/język został ustawiony fabrycznie. Następnie możesz ustawić datę i godzinę.

Aby ponownie ustawić język, wykonaj następujące czynności:

- 1 Wybierz kolejno **MENU/OK** > [**Konfig. telef.**] > [**Język**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 2 Wybierz język, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.



Ustawianie daty i godziny

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Konfig. telef.**] > [**Data i godzina**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź datę przy użyciu przycisków numerycznych, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlone menu ustawiania godziny.
- 4 Za pomocą przycisków numerycznych wprowadź godzinę.
 - Jeśli godzina jest wprowadzana w formacie 12-godzinnym, użyj przycisków / , aby wybrać opcję [**am**] lub [**pm**] (zależy od kraju).
- 5 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

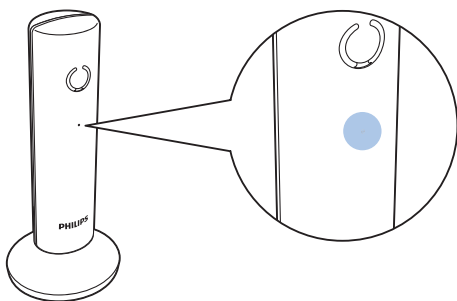
Zmiana kodu PIN zdalnej obsługi (model M335)

Uwaga

- Domyślnym kodem PIN zdalnej obsługi automatycznej sekretarki jest 0000 i należy go zmienić w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > [**Autom. sekret.**].
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Zdalna obsługa**] > [**Zmień PIN**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź stary numer PIN/kod dostępu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź nowy numer PIN/kod dostępu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Wprowadź ponownie nowy numer PIN/kod dostępu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ładowanie słuchawki



Prawidłowe umieszczenie słuchawki w stacji bazowej jest sygnalizowane charakterystycznym dźwiękiem dokowania (patrz 'Ustawianie sygnału dokowania' na str. 23). Wskaźnik LED z tyłu słuchawki mignie jeden raz.

↳ Rozpoczyna się ładowanie słuchawki.





Uwaga

- Przed pierwszym użyciem ładuj akumulatory przez 8 godzin.
- Jeśli podczas ładowania akumulatorów słuchawka rozgrzeje się, jest to zjawisko normalne.
- Pojemność akumulatorów zmniejsza się z biegiem czasu. Jest to normalne zjawisko.

Telefon jest gotowy do użytku.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Bieżący poziom naładowania jest wskazywany przez ikonę akumulatora.

	Gdy słuchawka nie znajduje się na stacji bazowej, paski wskazują poziom naładowania akumulatora (pełny, średni i niski).
	Gdy słuchawka znajduje się na stacji bazowej lub w ładowarce, paski migają aż do zakończenia ładowania.
	
	Ikona rozładowanego akumulatora miga. Niski poziom naładowania akumulatora – wymagane ładowanie.

Słuchawka wyłącza się, gdy baterie są rozładowane. Podczas prowadzenia rozmowy o rozładowaniu się akumulatora informują dźwięki ostrzegawcze. Po ostrzeżeniu rozmowa zostanie przerwana.

Co to jest tryb gotowości?

Telefon znajduje się w trybie gotowości, gdy nie jest używany. Na ekranie jest wyświetlana nazwa słuchawki lub data i godzina, a także numer słuchawki.

Wyświetlane ikony

W trybie gotowości wyświetlana ikona sygnalizuje funkcje dostępne w słuchawce.

Ikona	Opis
	Gdy słuchawka nie znajduje się na stacji bazowej ani w ładowarce, paski wskazują poziom naładowania akumulatora (od pełnego do niskiego). Gdy słuchawka nie znajduje się na stacji bazowej ani w ładowarce, paski przewijają się aż do zakończenia ładowania.
	Ikona rozładowanego akumulatora miga, aż usłyszysz sygnał alarmu. Niski poziom naładowania akumulatora – wymagane ładowanie.
	Wyświetlanie stanu połączenia między słuchawką a stacją bazową. Większa liczba kresek oznacza większą siłę sygnału.
	Świeci światłem ciągłym podczas przeglądania listy odebranych połączeń przychodzących.
	Wskazywanie połączenia wychodzącego na liście ponownego wybierania.
	Miga w przypadku nowego nieodebranego połączenia lub podczas przeglądania nieodebranych powiadomień o nieodebranych połączeniach na liście połączeń. Świeci światłem ciągłym podczas przeglądania listy odczytanych powiadomień o nieodebranych połączeniach.
	Miga w przypadku odebrania połączenia przychodzącego. Świeci światłem ciągłym podczas połączenia.
	Głośnik włączony.
	Dzwonek wyłączony.

Automatyczna sekretarka (tylko model M335): miga w przypadku nowej wiadomości lub kiedy pamięć jest pełna. Wyświetla się, gdy automatyczna sekretarka jest włączona.

Miga w przypadku nowej wiadomości głosowej. Świeci światłem ciągłym podczas przeglądania wiadomości głosowych na liście połączeń. Ikona nie jest wyświetlana w przypadku braku nowych wiadomości głosowych.

Jest wyświetlana podczas przewijania listy w górę/w dół lub zwiększania i zmniejszania głośności.

Oznacza, że po prawej stronie znajduje się więcej cyfr. Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby je wyświetlić.

ECO+ Włączony jest tryb **ECO+**.

Sprawdzanie siły sygnału

Liczba kresek wskazuje stan połączenia między słuchawką i stacją bazową. Większa liczba kresek oznacza większą siłę sygnału połączenia.


- Przed odebraniem lub wykonaniem połączenia, albo korzystaniem z funkcji słuchawki upewnij się, że jest ona podłączona do stacji bazowej.
- Usłyszenie dźwięków ostrzegawczych podczas prowadzenia rozmowy oznacza, że akumulator w słuchawce jest niemal całkowicie rozładowany lub słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Naładuj akumulator lub przenieś słuchawkę bliżej stacji bazowej.



Uwaga

- Gdy funkcja **ECO+** jest włączona, siła sygnału nie jest wyświetlana.

Włączanie i wyłączenie słuchawki

Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby włączyć lub wyłączyć słuchawkę.

4 Połączenia

Uwaga

- W przypadku awarii zasilania telefon nie umożliwia skontaktowania się z numerami alarmowymi.

Wskazówka

- Przed wykonaniem połączenia lub w jego trakcie sprawdź siłę sygnału. (patrz 'Sprawdzanie siły sygnału' na str. 10)

- W celu usunięcia cyfry naciśnij przycisk **REDIAL/C**.
- W celu wprowadzenia pauzy naciśnij i przytrzymaj przycisk **#****.

2 Naciśnij przycisk **☎** lub **📞**, aby nawiązać połączenie.

Uwaga

- Licznik czasu połączenia wskazuje czas trwania bieżącego połączenia.
- Dźwięki ostrzegawcze sygnalizują, że akumulator w telefonie jest niemal całkowicie rozładowany lub telefon znajduje się poza zasięgiem. Naładuj akumulator lub przenieś telefon bliżej stacji bazowej.

Wykonywanie połączenia

Połączenie można nawiązać w następujący sposób:

- Normalne połączenie
- Połączenie z numerem wybranym z klawiatury
- Połączenie za pomocą przycisku szybkiego wybierania

Połączenie można także nawiązać za pomocą listy ponownego wybierania (patrz 'Ponowne wybieranie połączenia' na str. 22), książki telefonicznej (patrz 'Wybór numeru z książki telefonicznej' na str. 18) i listy połączeń (patrz 'Oddzwanianie' na str. 21).

Normalne połączenie

- 1 Naciśnij przycisk **☎** lub **📞**.
- 2 Wybierz numer telefonu.
 - ↳ Numer zostanie wybrany.
 - ↳ Zostanie wyświetlony czas trwania połączenia.

Połączenie z numerem wybranym z klawiatury

- 1 Wybierz numer telefonu.

Odbieranie połączenia

W przypadku połączenia przychodzącego telefon dzwoni. Naciśnij przycisk **☎** lub **📞**, aby odebrać połączenie.

Ostrzeżenie

- Gdy dzwoni słuchawka, lub gdy jest włączony tryb głośnomówiący, trzymaj słuchawkę z daleka od ucha, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Uwaga

- Usługa identyfikacji dzwoniącego jest dostępna po jej zarejestrowaniu u usługodawcy.

Wskazówka


- W przypadku nieodebranego połączenia jest wyświetlany odpowiedni komunikat.

Wyłączanie dzwonka połączenia przychodzącego

Gdy zadzwoni dzwonek, naciśnij przycisk **REDIAL/C**.

Kończenie połączenia telefonicznego

Połączenie można zakończyć w następujący sposób:

- Naciśnij przycisk .
- Umieść słuchawkę w stacji bazowej lub podstawce dokującej.

Uwaga



- Umieszczenie słuchawki w stacji bazowej lub podstawce dokującej nie kończy połączenia, kiedy funkcja automatycznego rozłączania jest wyłączona.

Regulacja głośności słuchawki lub głośnika

Naciśnij przyciski  /  aby dostosować głośność podczas trwania rozmowy.

- ↳ Głośność słuchawki/głośnika zostanie ustawiona i zostanie ponownie wyświetlony ekran połączenia.

Wyłączanie mikrofonu

- 1 Podczas połączenia naciśnij przycisk .
 - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlony komunikat **[Wyłącz mikr.]**.
 - ↳ Rozmówca nie będzie Cię słyszał, ale Ty nadal będziesz słyszeć jego głos.
- 2 Naciśnij ponownie przycisk , aby włączyć mikrofon.
 - ↳ Można teraz mówić do rozmówcy.


Włączanie lub wyłączanie głośnika

Naciśnij przycisk .

Wykonywanie drugiego połączenia

Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci.





- 1 Podczas połączenia naciśnij przycisk .
 - ↳ Pierwsze połączenie zostanie zawieszona.
- 2 Wybierz drugi numer:
 - ↳ Zostanie wybrany numer wyświetlony na ekranie.

Odbieranie drugiego połączenia

Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci.

Gdy słychać powtarzający się sygnał informujący o nadchodzącym połączeniu, można je odebrać w następujący sposób:

- 1 Naciśnij przycisk  i , aby odebrać połączenie.
 - ↳ Pierwsze połączenie zostanie zawieszona i zostanie nawiązane drugie połączenie.
- 2 Naciśnij przycisk  i , aby zakończyć bieżące połączenie i odebrać pierwsze połączenie.

Przełączanie między dwoma połączeniami

Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci.

Naciśnij przycisk  i .

- ↳ Bieżące połączenie zostanie zawieszono i zostanie nawiązane nowe połączenie.

Zewnętrzne połączenie konferencyjne



Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci i kraju. Sprawdź, czy usługodawca nalicza dodatkowe opłaty.

Po nawiązaniu dwóch połączeń naciśnij przycisk  , a następnie przycisk .

- ↳ Dwa połączenia zostaną zamienione na połączenie konferencyjne.



5 Połączenia interkomowe i konferencyjne

Połączenie interkomowe jest to połączenie z inną słuchawką używaną z tą samą stacją bazową. Połączenie konferencyjne jest to rozmowa z użytkownikiem innej słuchawki oraz osobami dzwoniącymi z linii zewnętrznej.

Nawiązywanie połączenia z inną słuchawką

Uwaga

- Jeśli w stacji bazowej są zarejestrowane tylko 2 słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk *INT, aby nawiązać połączenie z drugą słuchawką.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk *INT.
 - ↳ W przypadku wersji z kilkoma słuchawkami zostaną wyświetlone słuchawki dostępne dla połączenia interkomowego. Następnie przejdź do czynności 2.
 - ↳ W przypadku wersji z dwiema słuchawkami zadzwoni druga słuchawka. Następnie przejdź do czynności 3.
- 2 Wybierz numer słuchawki, a następnie naciśnij przycisk MENU/OK, aby potwierdzić.
 - ↳ Wybrana słuchawka zadzwoni.
- 3 Naciśnij przycisk  na wybranej słuchawce.
 - ↳ Połączenie interkomowe zostało nawiązane.
- 4 Naciśnij przycisk REDIAL/C lub , aby anulować lub zakończyć połączenie interkomowe.

Podczas prowadzenia rozmowy

Można zmienić słuchawki podczas prowadzenia rozmowy:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk *INT.
 - ↳ Bieżące połączenie zostanie zawieszono.
 - ↳ W przypadku wersji z kilkoma słuchawkami zostaną wyświetlone słuchawki dostępne dla połączenia interkomowego. Następnie przejdź do czynności 2.
- 2 Wybierz numer słuchawki, a następnie naciśnij przycisk MENU/OK, aby potwierdzić.
 - ↳ Poczekaaj, aż połączenie zostanie odebrane.

Przełączanie między połączeniami



Naciśnij i przytrzymaj przycisk *INT, aby przełączyć połączenie zewnętrzne i połączenie interkomowe.

Połączenie konferencyjne


3-kierunkowe połączenie konferencyjne to połączenie pomiędzy Tobą, innym użytkownikiem słuchawki i rozmówcami z linii zewnętrznej. Takie połączenie wymaga użycia dwóch słuchawek używanych z tą samą stacją bazową.

Podczas połączenia zewnętrznego

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk *INT, aby nawiązać połączenie wewnętrzne.
 - ↳ Połączenie zewnętrzne zostanie zawieszono.
 - ↳ W przypadku wersji z kilkoma słuchawkami zostaną wyświetlone słuchawki dostępne dla połączenia interkomowego. Następnie przejdź do czynności 2.

- ↳ W przypadku wersji z dwiema słuchawkami zadzwoni druga słuchawka. Następnie przejdź do czynności 3.
- 2 Wybierz lub wprowadź numer słuchawki, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- ↳ Wybrana słuchawka zadzwoni.
- 3 Naciśnij przycisk  na wybranej słuchawce.
- ↳ Połączenie interkomowe zostało nawiązane.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- ↳ Zostanie nawiązane 3-kierunkowe połączenie konferencyjne z rozmówcą zewnętrznym i z wybraną słuchawką.
- 5 Aby zakończyć połączenie konferencyjne, naciśnij przycisk .

Uwaga

- Naciśnij przycisk , aby dołączyć do trwającego połączenia konferencyjnego z inną słuchawką, jeśli dla opcji **[Usługi] > [Konferencja]** jest wybrane ustawienie **[Auto]**.

Podczas połączenia konferencyjnego

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk ***INT**, aby zawiesić połączenie zewnętrzne i powrócić do połączenia wewnętrznego.
- ↳ Połączenie zewnętrzne zostanie zawieszona.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU/OK**, aby ponownie nawiązać połączenie konferencyjne.




Uwaga

- Jeśli słuchawka rozłączy się podczas połączenia konferencyjnego, druga słuchawka nadal pozostaje połączona z rozmówcą zewnętrznym.

6 Tekst i numery

Można wprowadzać tekst i numery dla nazwy słuchawki, do książki telefonicznej i w innych pozycjach menu.

Wprowadzanie tekstu i numerów

- 1 Naciśnij raz lub kilka razy przycisk alfanumeryczny, aby wprowadzić wybrany znak.
- 2 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby usunąć znak. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **REDIAL/C**, aby usunąć wszystkie znaki. Naciśnij przyciski  lub , aby przesunąć kursor w lewo lub w prawo.
- 3 Naciśnij przycisk , aby dodać odstęp (spację).

Uwaga

- Informacje na temat przypisywania znaków i cyfr do klawiszy można znaleźć w rozdziale „Dodatek”.

Przełączanie wielkich i małych liter

Domyślnie pierwsza litera w każdym zdaniu jest wielka, a pozostałe są małe. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **#****, aby przełączać wprowadzanie wielkich i małych liter.

7 Książka telefoniczna

Telefon jest wyposażony w książkę telefoniczną, w której można zapisać do 50 pozycji. Dostęp do książki telefonicznej można uzyskać przy użyciu słuchawki. Każda pozycja może mieć nazwę o długości do 14 znaków oraz numer składający się maksymalnie z 24 cyfr. Dostępne są 2 sposoby bezpośredniego wybierania numeru (przyciski **1₁₀₀** i **2_{abc}**). W zależności od kraju, przyciski **1₁₀₀** i **2_{abc}** zaprogramowane są dla numeru poczty głosowej oraz numeru serwisowego odpowiedniego usługodawcy. Jeśli naciśniesz przycisk w trybie gotowości, zapisany numer telefonu wybierany jest automatycznie.



Uwaga

- Dostępność funkcji bezpośredniego wybierania jest zależna od kraju.

Wyświetlanie książki telefonicznej



Uwaga

- Książkę telefoniczną można wyświetlić w słuchawce.

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **☰** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK** > **[Książka tel.]** > **[Pokaż]**.
- 2 Wybierz kontakt i wyświetl dostępne informacje.

Wyszukiwanie pozycji

Pozycje w książce telefonicznej można wyszukiwać w następujący sposób:

- Przewiń listę kontaktów.
- Wprowadź pierwszą literę, od której zaczyna się nazwa kontaktu.

Przewijanie listy kontaktów

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **☰** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK** > **[Książka tel.]** > **[Pokaż]**.
- 2 Aby przewijać listę książki telefonicznej, naciśnij przyciski **☰** i **⬇️**.

Wprowadzanie pierwszej litery nazwy kontaktu

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **☰** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK** > **[Książka tel.]** > **[Pokaż]**.
- 2 Naciśnij przycisk alfanumeryczny odpowiadający danej literze.
↳ Zostanie wyświetlona pierwsza pozycja rozpoczynająca się od tej litery.

Wybór numeru z książki telefonicznej

- 1 Aby przejść do listy książki telefonicznej, naciśnij przycisk **☰** lub naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK** > **[Książka tel.]** > **[Pokaż]**.
- 2 Wybierz kontakt z książki telefonicznej.
- 3 Naciśnij przycisk **☎️**, aby nawiązać połączenie.

Przechodzenie do książki telefonicznej podczas rozmowy

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kontakt i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby wyświetlić numer.

Dodawanie pozycji



Uwaga

- Jeśli pamięć książki telefonicznej jest pełna, na słuchawce zostanie wyświetlony komunikat. Usuń niektóre pozycje, aby dodać nowe.
- Zapisanie nowego numeru w książce telefonicznej powoduje usunięcie dotychczasowego numeru.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Książka tel.**] > [**Dodaj nowe**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Nowa pozycja zostanie zapisana.



Wskazówka

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **#**^**, aby wstawić pauzę.
- Naciśnij raz lub kilka razy przycisk alfanumeryczny, aby wprowadzić wybrany znak.
- Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby usunąć znak. Naciśnij przycisk i , aby przesunąć kursor w lewo i w prawo.

Edycja pozycji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

- 2 Wybierz kolejno opcje [**Książka tel.**] > [**Edytuj**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz kontakt, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Edytuj nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Edytuj numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Pozycja zostanie zapisana.

Usuwanie pozycji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Książka tel.**] > [**Usuń**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz kontakt, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Pozycja zostanie usunięta.

Usuwanie wszystkich pozycji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno [**Książka tel.**] > [**Usuń wszystkie**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 3 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Wszystkie pozycje (z wyjątkiem 2 pozycji numerów bezpośredniego wybierania) zostaną usunięte.

8 Lista połączeń



Na liście połączeń zapisywana jest historia połączeń nieodebranych i odebranych. Historia połączeń przychodzących obejmuje nazwę i numer dzwoniącego oraz datę i godzinę rozmowy. Ta funkcja jest dostępna po wykupieniu usługi identyfikacji rozmówcy u usługodawcy.

W telefonie można zapisać do 20 pozycji rozmów. W słuchawce miga ikona listy połączeń w celu przypomnienia o nieodebranych połączeniach. Jeśli rozmówca umożliwia wyświetlanie swojej tożsamości, można zobaczyć jego nazwę i numer. Pozycje połączeń są wyświetlane w kolejności chronologicznej, gdzie ostatnie połączenie znajduje się na początku listy.

Uwaga

- Przed wybraniem numeru z listy połączeń należy upewnić się, że numer na liście jest prawidłowy.

Ikony wyświetlane na ekranie informują o nieodebranych/odebranych połączeniach.

Ikony	Opis
	Świeci światłem ciągłym podczas przeglądania listy połączeń przychodzących.
	Miga w przypadku nowego nieodebranego połączenia. Świeci światłem ciągłym podczas przeglądania listy połączeń nieodebranych.


Typ listy połączeń

W tym menu można wybrać, czy mają być wyświetlane wszystkie połączenia przychodzące, czy połączenia nieodebrane.


Wybór typu listy połączeń

- Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- Wybierz kolejno opcje [**Usługi**] > [**Typ listy poł.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Wybierz opcję i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.



Wyświetlanie pozycji połączeń

- Naciśnij przycisk .
↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK** i wybierz opcję [**Pokaż**], aby wyświetlić więcej dostępnych informacji.


Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej

- Naciśnij przycisk .
↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Wybierz pozycję [**Zapisz numer**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Wprowadź i edytuj nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Wprowadź i edytuj numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Pozycja zostanie zapisana.


Oddzwanianie

- 1 Naciśnij przycisk .
- 2 Wybierz pozycję z listy.
- 3 Naciśnij przycisk , aby nawiązać połączenie.

Usuwanie pozycji połączenia

- 1 Naciśnij przycisk .
 - ↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz pozycję **[Usuń]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Pozycja zostanie usunięta.

Usuwanie wszystkich pozycji połączeń

- 1 Naciśnij przycisk .
 - ↳ Zostanie wyświetlona lista połączeń przychodzących.
- 2 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby przejść do menu opcji.
- 3 Wybierz pozycję **[Usuń wszystkie]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Wszystkie pozycje zostaną usunięte.

9 Lista ponownego wybierania

Na liście ponownego wybierania zapisywana jest historia wykonanych połączeń. Zawiera ona nazwy oraz numery kontaktów, z którymi nawiązano połączenie. W telefonie można zapisać do 10 pozycji listy ponownego wybierania.

Wyświetlanie pozycji listy ponownego wybierania

Naciśnij przycisk **REDIAL/C**.

Ponowne wybieranie połączenia

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **↶^R**.
↳ Numer zostanie wybrany.

Zapisywanie pozycji połączenia w książce telefonicznej

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby wyświetlić listę wykonanych połączeń.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz pozycję [**Zapisz numer**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- 4 Wprowadź i edytuj nazwę, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Wprowadź i edytuj numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Pozycja zostanie zapisana.

Usuwanie pozycji z listy ponownego wybierania

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby wyświetlić listę wykonanych połączeń.
- 2 Wybierz pozycję, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję [**Usuń**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Pozycja zostanie usunięta.

Usuwanie wszystkich pozycji z listy ponownego wybierania

- 1 Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby wyświetlić listę wykonanych połączeń.
- 2 Wybierz pozycję [**Usuń wszystkie**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 3 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Wszystkie pozycje zostaną usunięte.

10 Ustawienia telefonu

Można dostosować ustawienia telefonu do własnych potrzeb.

Ustawienia dźwięku

Ustawianie głośności dzwonka w słuchawce

Można wybrać jedną z 5 głośności dzwonka lub opcję **[Wyłączony]**.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[Konfig. telef.] > [Dźwięki] > [Głośn. dzwonka]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz poziom głośności i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawianie dzwonka w słuchawce

Można wybrać jeden z 10 dzwoneków.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[Konfig. telef.] > [Dźwięki] > [Dzwonki]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz dzwonek, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawianie dźwięków przycisków

Dźwięki przycisków są to dźwięki emitowane po naciśnięciu przycisku na słuchawce.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

- 2 Wybierz kolejno **[Konfig. telef.] > [Dźwięki] > [Dźwięk klaw.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[Włączony]/[Wyłączony]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawianie sygnału dokowania

Sygnał dokowania to dźwięk emitowany po umieszczeniu słuchawki na stacji bazowej lub ładowarce.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[Konfig. telef.] > [Dźwięki] > [Sygnał dokow.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[Włączony]/[Wyłączony]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawianie sygnałów dźwiękowych akumulatora

Gdy akumulator ma niski poziom naładowania, informuje o potrzebie naładowania, emitując sygnał dźwiękowy.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno **[Konfig. telef.] > [Dźwięki] > [Dźwięk baterii]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[Włączony]/[Wyłączony]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Tryb ECO+

Włączenie trybu **ECO+** powoduje wyeliminowanie promieniowania słuchawki i stacji bazowej w trybie gotowości.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Konfig. telef.]** > **[Tryb ECO+]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[Włączony]** lub **[Wyłączony]** i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.
 - ↳ Po chwili w trybie gotowości wyświetlony zostanie symbol **ECO+**.

Uwaga

- Aby funkcja **ECO+** działała prawidłowo, w stacji bazowej muszą być zarejestrowane wyłączone modele słuchawek o numerze M330/M335.
- Po włączeniu trybu **ECO+** czas gotowości zostanie skrócony. Jest to spowodowane faktem, że w trybie **ECO+** stacja bazowa nie przekazuje sygnału w trybie gotowości. W związku z tym słuchawka musi częściej „nasłuchiwać” sygnałów ze stacji bazowej, aby wykryć połączenia przychodzące lub inne żądania ze stacji bazowej. Wydłuża to także czas, jaki słuchawka potrzebuje na uzyskanie dostępu do takich funkcji, jak konfiguracja połączeń, lista połączeń, wywoływanie i przeglądania książki telefonicznej. Słuchawka nie ostrzega o utracie połączenia w przypadku utraty zasilania lub wyjścia poza zasięg.

Nazwa słuchawki

Nazwa słuchawki może składać się maksymalnie z 12 znaków. Jest ona wyświetlana na ekranie słuchawki w trybie gotowości.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Konfig. telef.]** > **[Nazwa telefonu]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź lub edytuj nazwę. W celu usunięcia znaku naciśnij przycisk **REDIAL/C**.

- 4 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawianie daty i godziny

Informacje na ten temat można uzyskać w rozdziale „Ustawianie daty i godziny” w części „Przygotowywanie do pracy”.



Ustawianie języka menu ekranowego

Uwaga

- Ta funkcja jest dostępna tylko w modelach obsługujących kilka języków.
- Zestaw dostępnych języków zależy od kraju.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Konfig. telef.]** > **[Język]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz język i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Automatyczne odbieranie połączeń

Po uruchomieniu funkcji automatycznego odbierania połączeń, można automatycznie odebrać połączenie przychodzące po podniesieniu słuchawki. Po wyłączeniu tej funkcji aby odebrać połączenie przychodzące, należy naciśnąć przycisk  lub .

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Konfig. telef.]** > **[Autom. odpow.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- 3** Wybierz opcję **[Włączony]/[Wyłączony]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- ↳ Ustawienie zostanie zapisane.



11 Automatyeczna sekretarka

Uwaga

- Funkcja dostępna tylko w modelu M335.

Telefon jest wyposażony w automatyczną sekretarkę umożliwiającą nagrywanie nieodebranych połączeń. Domyślnie automatyczna sekretarka pracuje w trybie **[Nagraj też]**. Do automatycznej sekretarki można uzyskać zdalny dostęp i zmienić ustawienia przy użyciu menu automatycznej sekretarki w słuchawce.

Włączanie i wyłączanie automatycznej sekretarki

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz pozycję **[Odp. głosowa]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[Tylko odpow.]**/**[Nagraj też]**/**[Wyłączony]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Uwaga



- **[Tylko odpow.]** oznacza, że automatyczna sekretarka jest włączona. Tylko połączenia są odbierane, wiadomości nie są nagrywane.
- **[Nagraj też]** oznacza, że automatyczna sekretarka jest włączona. Połączenia są odbierane, wiadomości są nagrywane.
- **[Wyłączony]** oznacza, że automatyczna sekretarka jest wyłączona.

Ustawianie języka automatycznej sekretarki

Uwaga



- Ta funkcja jest dostępna tylko w modelach obsługujących kilka języków.

Język automatycznej sekretarki jest to język ogłoszeń.

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz pozycję **[Jez. wiad. gł.]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz język i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Ustawianie trybu odbierania

Można ustawić automatyczną sekretarkę i wybrać, czy dzwoniący mogą zostawiać wiadomości. Wybierz opcję **[Nagraj też]**, jeśli chcesz, aby dzwoniący mogli zostawiać wiadomości. Wybierz opcję **[Tylko odpow.]**, jeśli nie chcesz, aby dzwoniący mogli zostawiać wiadomości.

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz pozycję **[Odp. głosowa]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz tryb automatycznej sekretarki i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Uwaga



- Gdy pamięć zostanie zapełniona, sekretarka automatycznie przechodzi w tryb **[Tylko odpow.]**.

Ogłoszenia

Ogłoszenie to wiadomość, którą słyszy dzwoniący po odebraniu połączenia przez automatyczną sekretarkę. W automatycznej sekretarce są 2 nagrane fabrycznie ogłoszenia: [Nagraj też] i [Tylko odpow.].

Nagrywanie ogłoszenia



Maksymalna długość ogłoszenia wynosi 3 minuty. Nowo nagrane ogłoszenie automatycznie zastępuje poprzednie.

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > [Autom. sekret.].
- 2 Wybierz pozycję [Ogłoszenie], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję [Tylko odpow.] lub [Nagraj też], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wybierz pozycję [Nagraj], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Rozpocznij nagrywanie blisko mikrofonu po nadaniu sygnału dźwiękowego.
- 6 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby zatrzymać nagrywanie, lub zostanie ono zatrzymane po upływie 3 minut.
↳ Możesz odsłuchać nowo nagrane ogłoszenie w telefonie.

Uwaga

- Upewnij się, że mówisz, znajdując się blisko mikrofonu podczas nagrywania ogłoszenia.

Odsłuchaj ogłoszenie



- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > [Autom. sekret.].

- 2 Wybierz opcję [Ogłoszenie], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję [Tylko odpow.] lub [Nagraj też], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wybierz pozycję [Odtwórz], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Możesz posłuchać bieżącego ogłoszenia.

Uwaga

- Odtwarzanie ogłoszenia zostanie przerwane w momencie odebrania połączenia przychodzącego.

Przywracanie ogłoszenia domyślnego

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [Autom. sekret.] > [Ogłoszenie], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję [Nagraj też] lub [Tylko odpow.], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wybierz pozycję [Użyj domyślnie], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 5 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ogłoszenie domyślne zostanie przywrócone

Wiadomości odbierane

Każda wiadomość może mieć maks. długość 3 minut. Po odebraniu nowych wiadomości wskaźnik LED z tyłu słuchawki miga.

Uwaga







- Jeśli podczas nagrywania wiadomości przez rozmówcę połączenie zostanie odebrane, nagrywanie zostanie zakończone i można rozmawiać bezpośrednio.

Uwaga

- Gdy pamięć zostanie zapełniona, sekretarka automatycznie przechodzi w tryb **[Tylko odpow.]**. W celu zapisania nowych wiadomości należy usunąć stare.

Odsłuchiwanie odebranych wiadomości

Możesz odsłuchiwać wiadomości powitalne w kolejności, w jakiej zostały nagrane.



- Jeśli nagrano nowe wiadomości, naciśnij przycisk  / , aby je odsłuchać. Jeśli nie ma nowych wiadomości, naciśnij przycisk  / , a następnie **MENU/OK**, aby odsłuchać stare wiadomości.
- Naciśnij kolejno przyciski **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]** > **[Odtwórz]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Rozpocznie się odtwarzanie nowych wiadomości. Jeśli nie ma nowych wiadomości, zostaną odtworzone stare wiadomości.
- Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby zatrzymać odsłuchiwanie.
- Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby przejść do menu opcji.
- Użyj przycisków  / , aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

Usuwanie odebranej wiadomości

- 1 Podczas odsłuchiwania wiadomości naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby wyświetlić menu opcji.

- 2 Wybierz pozycję **[Usuń]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Bieżąca wiadomość zostanie usunięta.

Usuwanie wszystkich starych odebranych wiadomości



- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz opcję **[Usuń wszystkie]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- 3 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Wszystkie stare wiadomości zostaną trwale usunięte.

Uwaga

- Można usunąć tylko odtworzone wiadomości. Usuniętych wiadomości nie można odtworzyć.

Ustawianie opóźnienia dzwonka

Można ustawić liczbę dzwonek, po której automatyczna sekretarka odbierze połączenie.

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz pozycję **[Opóźn. dzwonka]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz nowe ustawienie, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
 - ↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Uwaga

- Przed skorzystaniem z tej funkcji upewnij się, że automatyczna sekretarka jest włączona.

Wskazówka

- W przypadku uzyskiwania zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki zaleca się ustawienie opóźnienia dzwonka w tryb **[Oszczędny]**. Jest to ekonomiczny sposób umożliwiający zarządzanie wiadomościami. Gdy nagrane są nowe wiadomości, automatyczna sekretarka odbiera połączenia po 3 dzwonek, a gdy nie ma nagranych wiadomości – po 5 dzwonek.

Zdalny dostęp



Z automatycznej sekretarki można korzystać również poza domem. Wystarczy nawiązać połączenie z własnym telefonem przy użyciu telefonu z wybieraniem tonowym i wprowadzić 4-cyfrowy numer PIN.

Uwaga



- Numer PIN zdalnego dostępu jest taki sam, jak numer PIN zestawu. Fabrycznie ustawiony numer PIN to 0000.

Włączanie/wyłączanie zdalnego dostępu

Możesz włączyć lub wyłączyć możliwość zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki.

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz opcję **[Zdalna obsługa]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję **[Włącz]/[Wyłącz]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Zmiana numeru PIN/kodu dostępu

- 1 Naciśnij przycisk  /  lub **MENU/OK** > **[Autom. sekret.]**.
- 2 Wybierz kolejno opcje **[Zdalna obsługa]** > **[Zmień PIN]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź stary numer PIN/kod dostępu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź nowy numer PIN/kod dostępu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 5 Wprowadź ponownie nowy numer PIN/kod dostępu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Uzyskiwanie zdalnego dostępu do automatycznej sekretarki

- 1 Nawiąż połączenie ze swoim numerem domowym przy użyciu telefonu z wybieraniem tonowym.
- 2 Wprowadź **#** po usłyszeniu ogłoszenia.
- 3 Wprowadź numer PIN.
↳ Masz teraz dostęp do automatycznej sekretarki i możesz odsłuchać nowe wiadomości.

Uwaga

- Po dwukrotnym wprowadzeniu nieprawidłowego numeru PIN połączenie zostanie przerwane.

- 4 Naciśnij przycisk, aby użyć wybranej funkcji. Lista dostępnych funkcji została przedstawiona poniżej w tabeli Polecenia zdalnego dostępu.



Uwaga

- Jeśli nie ma żadnych wiadomości, telefon rozłączy się automatycznie, gdy przez 8 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Polecenia zdalnego dostępu

Przycisk	Funkcja
1	Odsłuchiwanie poprzedniej wiadomości.
2	Odsłuchiwanie wiadomości.
3	Przejsięcie do następcnej wiadomości.
6	Usunięcie bieżącej wiadomości.
7	Wyłączenie automatycznej sekretarki. (Niedostępne podczas odsłuchiwania wiadomości).
8	Zatrzymanie odsłuchiwania wiadomości.
9	Wyłączenie automatycznej sekretarki. (Niedostępne podczas odsłuchiwania wiadomości).

12 Usługi

Telefon obsługuje pewną liczbę funkcji, które ułatwiają obsługę połączeń oraz zarządzanie nimi.


Typ listy połączeń

W tym menu można wybrać, czy mają być wyświetlane wszystkie połączenia przychodzące, czy połączenia nieodebrane.

Wybór typu listy połączeń

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Usługi**] > [**Typ listy poł.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

Automatyczna konferencja

Aby dołączyć do rozmowy prowadzonej przy użyciu innej słuchawki z linią zewnętrzną, naciśnij przycisk .

Uwaga

- Ta funkcja jest dostępna jedynie w przypadku wersji z kilkoma słuchawkami.

Włączanie/wyłączanie automatycznej konferencji

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Usługi**] > [**Konferencja**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.

- 3 Wybierz opcję [**Auto**]/[**Wyłączony**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Typ sieci

Uwaga

- Ta funkcja zależy od kraju. Jest dostępna tylko w modelach obsługujących funkcję typu sieci.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno: [**Usługi**] > [**Typ sieci**] i naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 3 Wybierz typ sieci, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Autom. prefiks

Ta funkcja sprawdza i formatuje numer połączenia wychodzącego przed jego wybraniem. Numer prefiksu może zastąpić wykrywany numer ustawiony w menu. Na przykład: jako wykrywany numer został ustawiony numer 604, a jako prefiks: numer 1250. Podczas wybierania numeru, takiego jak 6043338888, telefon zmieni numer na 12503338888.

Uwaga

- Maksymalna długość wykrywanego numeru wynosi 10 cyfr. Maksymalna długość numeru automatycznego prefiksu wynosi 10 cyfr.
- Ta funkcja zależy od kraju.

Ustawianie automatycznego prefiksu

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

- 2 Wybierz kolejno opcje [**Usługi**] > [**Autom. prefiks**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wprowadź wykrywany numer, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 4 Wprowadź numer prefiksu, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Uwaga

- W celu wprowadzenia pauzy naciśnij i przytrzymaj przycisk **#**A**.
- Jeśli ustawiono numer prefiksu, a nie ustawiono numeru wykrywanego, numer prefiksu jest dodawany do wszystkich połączeń wychodzących.
- Ta funkcja jest niedostępna, gdy wybrany numer rozpoczyna się od * lub #.

Ustawianie czasu ponownego wybierania

Przed wybraniem drugiego połączenia upewnij się, że czas ponownego wybierania został prawidłowo ustawiony. Zazwyczaj czas ponownego wybierania jest już wstępnie ustawiony w telefonie. Można wybrać jedną z trzech opcji: [**Krótki**], [**Średni**] i [**Długi**]. Liczba dostępnych opcji zależy od kraju. Szczegółowe informacje można uzyskać u usługodawcy.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Usługi**] > [**Czas odb.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz opcję i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Tryb wybierania

Uwaga

- Ta funkcja dotyczy tylko modeli obsługujących wybieranie tonowe i impulsowe.

Tryb wybierania określa sygnał telefoniczny używany w danym kraju. Telefon obsługuje wybieranie tonowe (DTMF) i impulsowe (tarcza obrotowa). Szczegółowe informacje można uzyskać u dostawcy usług.

Ustawianie trybu wybierania

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- 2 Wybierz kolejno opcje [**Usługi**] > [**Tryb wybier.**], a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- 3 Wybierz tryb wybierania i naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Uwaga

- Jeśli telefon działa w trybie wybierania impulsowego, naciśnij przycisk ***INT** podczas połączenia, aby chwilowo włączyć tryb tonowy. Cyfry wprowadzone dla tego połączenia zostaną wysłane jako sygnały tonowe.

Automat. zegar

Uwaga

- Dostępność tej usługi zależy od sieci.
- Przed użyciem tej funkcji należy wykupić usługę identyfikacji numeru dzwoniącego.

Ta funkcja umożliwia automatyczną synchronizację daty i godziny z publiczną siecią telefoniczną (PSTN). Aby funkcja synchronizacji daty działała prawidłowo, należy ustawić bieżący rok.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU/OK**.

- Wybierz kolejno opcje **[Usługi]** > **[Automat. zegar]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Wybierz opcję **[Wł.]/[Wył.]**. Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
↳ Ustawienie zostanie zapisane.

Rejestracja dodatkowych słuchawek

W stacji bazowej można zarejestrować dodatkowe słuchawki. W stacji bazowej można zarejestrować maks. 4 słuchawki.

- Naciśnij przycisk **MENU/OK** na słuchawce.
- Wybierz kolejno opcje **[Usługi]** > **[Zarejestruj]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk **••** na stacji bazowej.
- Wprowadź numer PIN zestawu. Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby dokonać zmian. Następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić kod PIN.



Uwaga

- W przypadku modeli wyposażonych w automatyczną sekretarkę usłyszysz sygnał potwierdzenia.

↳ Rejestracja trwa maksymalnie 2 minuty. Stacja bazowa automatycznie przypisze numer do słuchawki.



Uwaga

- Jeśli wprowadzony numer PIN jest nieprawidłowy lub w określonym czasie nie zostanie znaleziona żadna stacja bazowa, na słuchawce zostanie wyświetlony komunikat informacyjny. W przypadku niepowodzenia rejestracji należy powtórzyć powyższą procedurę.
- Fabrycznie ustawiony numer PIN to 0000. Nie można go zmienić.

Wyrejestrowanie słuchawek

- Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- Wybierz kolejno opcje **[Usługi]** > **[Wyrejestruj]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
- Wprowadź numer PIN zestawu. (Fabrycznie ustawiony numer PIN to 0000). Naciśnij przycisk **REDIAL/C**, aby usunąć numer.
- Słuchawka o wybranym numerze zostanie wyrejestrowana.
- Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Słuchawka zostanie wyrejestrowana.



Wskazówka

- W trybie gotowości nazwa słuchawki jest wyświetlana obok jej numeru.

Przywracanie ustawień domyślnych

Możesz przywrócić fabryczne ustawienia domyślne w telefonie.

- Naciśnij przycisk **MENU/OK**.
- Wybierz kolejno opcje **[Usługi]** > **[Zresetuj]**, a następnie naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Na słuchawce zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie.
- Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby potwierdzić.
↳ Wszystkie ustawienia (z wyjątkiem książki telefonicznej i informacji o przyciskach bezpośredniego wybierania) zostaną przywrócone do wartości fabrycznych.

13 Parametry techniczne

Ogólne dane techniczne i funkcje

- Czas rozmów: 16 godzin
- Tryb gotowości: 180 godzin
- Zasięg w pomieszczeniach: 50 metrów
- Zakres na zewnątrz: 300 metrów
- Książka telefoniczna z 50 pozycjami
- Lista ponownego wybierania z 10 pozycjami
- Lista połączeń z 20 pozycjami
- Automatyczna sekretarka: czas nagrywania 25 minut
- Standardowa usługa identyfikacji numeru: FSK, DTMF

Akumulator

- Philips: 2 akumulatory AAA Ni-MH 1,2 V 550 mAh

Zasilacz

Stacja bazowa i ładowarka

- MEIC: MN-A102-E130; moc wejściowa: 100–240 V~, 50/60 Hz, 200 mA; moc wyjściowa: 6 V DC, 400 mA
- Tenpao: S003IV0600040; moc wejściowa: 100–240 V~, 50/60 Hz, 150 mA; moc wyjściowa: 6 V DC, 400 mA

Pobór mocy

- Pobór mocy w trybie bezczynności: około 0,7 W (M330), 0,75 W (M335)

Waga i wymiary

- Słuchawka: 108 g
- 179,9 × 48,2 × 45,7 mm (wys. × szer. × gł.)
- Stacja bazowa: 165 g
- 206,1 × 89,7 × 81,8 mm (wys. × szer. × gł.)
- Ładowarka: 155 g
- 206,1 × 89,7 × 81,8 mm (wys. × szer. × gł.)

14 Uwaga

Deklaracja zgodności

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/WE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem www.p4c.philips.com.

Zgodność z normą GAP

Norma GAP gwarantuje, że wszystkie słuchawki oraz stacje bazowe DECT™ GAP są zgodne z minimalnymi wymaganiami dotyczącymi działania, niezależnie od producenta. Słuchawka oraz stacja bazowa są zgodne z normą GAP, co oznacza, że gwarantowana jest minimalna funkcjonalność: rejestrowanie słuchawki, odbieranie linii, wykonywanie i odbieranie połączenia. Zaawansowane funkcje mogą być niedostępne w przypadku używania ich z urządzeniami innych producentów. Aby zarejestrować i używać słuchawki ze stacją bazową GAP innego producenta, przeprowadź procedurę opisaną w instrukcji producenta, a następnie wykonaj procedurę rejestrowania słuchawki opisaną w niniejszej instrukcji. Aby zarejestrować słuchawkę innego producenta ze stacją bazową, ustaw tryb rejestracji na stacji bazowej, a następnie wykonaj procedurę opisaną w instrukcji producenta słuchawki.

Zgodność ze standardami EMF

Ten produkt spełnia wszystkie normy i jest zgodny z wszystkimi przepisami

dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Utylizacja starych produktów i baterii



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie opisane w treści Dyrektywy Europejskiej 2013/56/UE, których nie można utylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ani baterii ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Wyjmowanie baterii

Informacje o wyjmowaniu baterii jednorazowych zawiera część „Często zadawane pytania”.



Jeśli na produkcie znajduje się to logo, oznacza to, że uiszczono opłaty związane

z odpowiednim systemem recyklingu i odzyskiwania odpadów.

Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe.

Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

15 Często zadawane pytania

Na ekranie nie są wyświetlane kreski informujące o sile sygnału.

- Słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Przejdź bliżej stacji bazowej.
- Jeśli na słuchawce wyświetlany jest komunikat [Wyrejestrowano], zarejestruj słuchawkę.



Wskazówka

- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Usługi”, część „Rejestracja dodatkowych słuchawek”.

Co zrobić, jeśli nie powiedzie się parowanie (rejestracja) dodatkowych słuchawek w stacji bazowej?

Pamięć stacji bazowej jest pełna. Wyrejestruj nieużywane słuchawki i spróbuj ponownie.




Wskazówka

- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Usługi”, część „Wyrejestrowanie słuchawek”.

Co zrobić, jeśli słuchawka jest w trybie wyszukiwania?

- Upewnij się, że stacja bazowa jest podłączona do zasilania.
- Zarejestruj słuchawkę w stacji bazowej.
- Przenieś słuchawkę bliżej stacji bazowej.

Wybrałem niewłaściwy język, którego nie rozumiem. Co należy zrobić?

- 1 Naciśnij przycisk , aby powrócić do ekranu trybu gotowości.
- 2 Naciśnij przycisk **MENU/OK**, aby przejść do ekranu menu głównego.
- 3 Na ekranie zostanie wyświetlony jeden z następujących komunikatów:

Config. tel. > Limbä
Konfig. telef. > Język
Nast. tel. > Jazyk
Tel.beáll. > Nyelv
Konfiguracja telefonu > Language
Nast. telefona > Jezik
Post. tel. > Jezik
Nastav. tel. > Jazyk
Настр. тел. > Езык

4 Wybierz ją, aby przejść do opcji języka.

5 Wybierz swój język.

Słuchawka traci połączenie ze stacją bazową lub dźwięk jest zniekształcony podczas rozmowy.

Sprawdź, czy tryb **ECO+** jest włączony. Wyłącz go, aby zwiększyć zasięg słuchawki i cieszyć się optymalną jakością połączenia.

Brak sygnału wybierania numeru.

- Sprawdź połączenia telefoniczne.
- Słuchawka znajduje się poza zasięgiem. Przejdź bliżej stacji bazowej.

Brak sygnału dokowania

- Słuchawka nie została umieszczona prawidłowo na stacji bazowej/ładowarce.
- Styki ładowania są zabrudzone. Najpierw odłącz zasilanie, a następnie wyczyść styki miękką szmatką.

Nie mogę zmienić ustawień poczty głosowej, co należy zrobić?

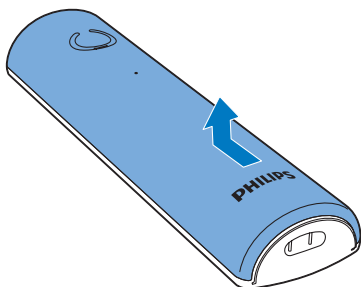
Usługa poczty głosowej jest zarządzana przez dostawcę usług, a nie przez telefon. Aby zmienić ustawienia, skontaktuj się z dostawcą usług.

Słuchawka podłączona do ładowarki nie ładuje się.

- Upewnij się, że akumulatory zostały włożone prawidłowo.
- Upewnij się, że słuchawka jest prawidłowo podłączona do ładowarki. Wskaźnik LED z tyłu słuchawki mignie jeden raz podczas ładowania.
- Upewnij się, że ustawienie sygnału dokowania jest włączone. Prawidłowe podłączenie słuchawki do ładowarki

jest sygnalizowane charakterystycznym dźwiękiem dokowania.

- Styki ładowania są zabrudzone. Najpierw odłącz zasilanie, a następnie wyczyść styki miękką szmatką.
- Akumulatory są uszkodzone. Kup nowe o takich samych parametrach technicznych. Aby zdjąć pokrywę komory akumulatora, zapoznaj się z instrukcjami widocznymi na poniższej ilustracji.



Uwaga

- Jeśli powyższe rozwiązania nie będą skuteczne, odłącz od zasilania zarówno słuchawkę, jak i stację bazową. Spróbuj ponownie po upływie minuty.

Brak wskazania

- Upewnij się, że akumulatory są naładowane.
- Upewnij się, że jest zasilanie, a telefon jest podłączony.

Niska jakość dźwięku (trzaski, echo itp.)

- Słuchawka znajduje się prawie poza zasięgiem. Przejdź bliżej stacji bazowej.
- Telefon odbiera zakłócenia od znajdujących się w pobliżu urządzeń elektrycznych. Przenieś stację bazową z dala od takich urządzeń.
- Telefon znajduje się w pomieszczeniu o grubych ścianach. Przenieś stację bazową z dala od takich ścian.

Słuchawka nie dzwoni.

Upewnij się, że dzwonek w słuchawce jest włączony.

ID dzwoniącego nie wyświetla się.

- Usługa nie jest włączona. Skontaktuj się z dostawcą usług.
- Informacje o rozmówcy zostały utajnione lub są niedostępne.

16 Dodatek

Tabele dotyczące wprowadzania tekstu i cyfr

Przycisk	Wielkie litery (jęz. angielski/francuski/niemiecki/włoski/turecki/portugalski/hispański/holenderski/duński/fiński/norweski/szwedzki/rumuński/polski/czeski/węgierski/słowacki/słoweński/chorwacki/litewski/estoński/łotewski/bułgarski)
0	Spacja . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + — % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	A B C 2 Å Ä Æ Á Ã Ä Å Ą Ć Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ĩ Ĵ Ķ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ů
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Przycisk	Małe litery (jęz. angielski/francuski/niemiecki/włoski/turecki/portugalski/hispański/holenderski/duński/fiński/norweski/szwedzki/rumuński/polski/czeski/węgierski/słowacki/słoweński/chorwacki/litewski/estoński/łotewski/bułgarski)
0	Spacja . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	a b c 2 à á â ã ä å ä å ä å Ą Ć Ć
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï
4	g h i 4 ğ ħ ĵ ķ Ķ
5	j k l 5 λ

6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β § š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ů μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž

Przycisk	Wielkie litery (jęz. grecki)
0	Spacja . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + — % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I Δ G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Przycisk	Małe litery (jęz. grecki)
0	Spacja . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f é é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ζ 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ü ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Przycisk	Wielkie litery (jęz. serbski)
0	Spacja . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + — % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	A Б В Г Ђ Ć Č 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Ж З J Đ 3 D E F É Δ Φ
4	I Й K Л Љ 4 G H I Г
5	M H O П Њ 5 J K L Λ
6	P C T Y T Ђ 6 M N O Ñ Ö

7	ФХЦЧЖ7PQRSΠΘΣ
8	ШЩЪЫ8TUVÜ
9	ЬЭЮЯŽ9WXYZØΩΞΨ

Przycisk	Małe litery (jęz. serbski)
0	Spacja . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¨ § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é Δ Φ
4	g h i 4 ì Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ Β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ



2015 © Gibson Innovations Limited. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Ten produkt został wyprodukowany i jest sprzedawany na odpowiedzialność firmy Gibson Innovations Ltd. Firma Gibson Innovations Ltd. jest gwarantem w odniesieniu do tego produktu.

Philips i emblemat tarczy Philips są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Koninklijke Philips N.V. i są używane na podstawie licencji firmy Koninklijke Philips N.V.

UM_M330_335_53_PL_V4.0
wk1538

CE 0168

